

اظہار رائے کی آزادی

۱۵۸

مسلم سوسائٹی

* ————— *
 (مشید احمدہ جالندھری)

کہا جاتا ہے کہ مغرب نے اظہار رائے کا حق منوانے کے لیے بڑی جدوجہد کی ہے اور ایک طویل اور پرشقت سفر کے بعد یورپ نے یہ مقام حاصل کیا ہے کہ کوئی آدمی مذہب یا سیاست میں اختلاف رائے کی بنا پر کلیسا یا ریاست کے جارجانہ روئے کا شکار نہیں بنتا۔ کہا جاتا ہے کہ اس حق کو منوانے کے لیے جو قربانیاں دی گئیں ان کا دنیاوی مقصد یہ تھا کہ چنانچہ کسی ایک فرد یا جماعت کی جاگیر نہیں۔ اس کی تلاش کے لیے جو جوش و گوش کرنا چاہے کر سکتا ہے چنانچہ حق اور سچائی کی تلاش کے لیے آزادانہ طور پر غور و فکر اور بحث و مناظرے کو ضروری قرار دیا گیا۔ فلسفے نے نئے عہد کی فکری بے تابی کو اپنے خاص انداز میں بیان کرتے ہوئے کہا تھا:-

”مجھے ضمیر کے مطابق معذرت حاصل کرنے اور بے باکانہ طور پر خیالات کے اظہار اور بحث کی

آزادی چاہیے۔“

“Give me the liberty to know, to utter and to argue freely according to conscience”.

اس حق کو منوانے کے بعد یورپ میں ایک نئے دور کا آغاز ہوا۔ اس نئے دور نے پوری دنیا کو جس انداز سے

“to enquire, to debate

and seek new explanations”

حاصل کیا۔ وہ سماج بیان نہیں۔ چرچل نے نئے دور کو

کا نام دینے کے بعد لکھا کہ نئے دور نے یہ بتا دیا تھا کہ یورپ کا مستقبل بحر ارض سے اطلاق تک منتقل ہو رہا ہے۔

ہم یہاں اس امر پر بحث کرنا چاہتے ہیں کہ اعتقاد و غریب کی آزادی اور اظہار رائے کے واسطے میں خود سہارا پنی روایات کیا ہیں اور آج ہم کس مقام پر کھڑے ہیں؟ واقعہ یہ ہے کہ وقت کی کوئی بھی طاقت انسان کے دل و دماغ میں پیدا ہونے والے خیالات پر پابندی نہیں لگا سکتی۔ زندگی اور اس کے مسائل کو حل کرنے کے لیے آدمی کے دماغ میں سوچ بچار کا ایک زرختم ہونے والا سلسلہ جاری رہتا ہے اور اس سوچ بچار پر پابندی لگانا کسی کے بس کی بات نہیں۔ لیکن آدمی کے سامنے زندگی کی سب سے بڑی مشکل اس وقت پیش آتی ہے جب وہ اپنے خیالات کو دوسروں تک پہنچانا چاہتا ہے اور اپنے افکار کے اظہار کے لیے بے تاب ہو جاتا ہے۔ جب وہ اپنے خیالات کا اظہار کرتا ہے تو وہ کسی کو تلب ہے کہ سوسائٹی بسا اوقات ان خیالات کی متعلق نہیں ہو سکتی کیونکہ وہ انہیں اپنے قوانین اور رسم و رواج کے خلاف تصور کرتی ہے۔ چنانچہ سوسائٹی ان خیالات کو دبانے کی پوری کوشش کرتی ہے اور انسان پر یہ پابندیاں عائد کرتی ہے کہ وہ یا تو اپنے خیالات سے دست بردار ہو جائے اور چپ رہے یا پھر اس کی قیمت ادا کرنے کے لیے تیار رہے۔ چنانچہ جو لگ نطرت سے غیر معمولی دل و دماغ اور بلند کردار کے کرائے ہیں وہ وقت کے خراج کا خیال کے بغیر اپنی سوسائٹی، قوم اور وقت کو اپنے افکار سے آگاہ کرتے ہیں۔ اور اس ماہ میں آنے والی ہر مشکل کا سامنا کرنے کے لیے تیار رہتے ہیں۔ انہی اولو العزم انسانوں کے منفرہ ہوتے آزادی سے موجود انسان کو برحق ملاحظہ کہ وہ دنیا کے بیشتر ملکوں میں بے خوف و خطر اپنی رائے کا اظہار کر سکتا ہے۔ یونان کے میاں نادر نسفی سقراط پر یہ الزام لگا پایا تھا کہ وہ نوجوانوں کے خیالات کو بگاڑ رہا ہے۔ اس لیے اسے تعلیم سے دست بردار ہو جانا چاہیے یا پھر سزا بگھننے کے لیے تیار! لیکن سقراط لوڑھے سقراط نے وہی راہ اختیار کی جو بلند کردار انسانوں کی راہ ہے۔ سقراط نے عدالت کے خطاب کرتے ہوئے کہا تھا میں تم سے یہ کہتا ہوں کہ تم نے اسے حاصل نہیں ہوئی بلکہ تم سے بڑھ کر اور ہر چیز جو انسانوں کے لیے اچھے خواہ وہ ذاتی ہو یا عمومی، حاصل ہوتی ہے۔ یہ ہے میری تعلیم۔ اگر یہ تعلیم نوجوانوں کو بگاڑتی ہے تو واقعی میں نرسنہ پر ہوا آدمی نہیں..... اہل امتحان! میں تم سے یہ کہہ دینا چاہتا ہوں کہ تم مجھے رہا کرو یا نہ کرو جو بھی صورت اختیار کرو لیکن یہ جان لو کہ میں ہرگز اپنی راہوں کو بدلنے والا نہیں ہوں خواہ مجھے اس کے لیے بار بار جان دینی پڑے..... اس اہل امتحان! یہی بیجٹ اپنے لئے نہیں کرنا ہوں جیسا کہ تم سمجھ رہے ہو۔ بلکہ صرف تمہاری خاطر، تاکہ تم مجھ کو جو تمہارے لیے علیہ خداوندی ہے سزا دے کر گنہگار نہ بنو کیونکہ اگر تم نے مجھے قتل کر دیا تو تمہیں میرا کوئی جانشین کسانوں سے نہ ملے گا۔

سقراط کے بعد ہر دور میں اظہار رائے کی آوازیں اٹھتی رہیں اس سلسلے میں سقراط کے بعد ہر آواز کو سقراط

یہ سنی گئی، رسول کریم کی اواز کو آپ کے مخالف حالات کے بل پر دہانا چاہتے تھے، اس سلسلہ میں طرح طرح کے جتن کئے گئے، آخر میں یہ مخالفین رسول کریم کے چچا ابوطالب کے پاس پہنچے، ابوطالب نے حالات کی نزاکت کا احساس کرتے ہوئے، ازراہ تعطف رسول کریم سے کہا: ”جو پر اور اپنے پر دم کیجئے اور مجھ پر اس سلسلہ میں میری بساط سے زیادہ بوجھ نہ ڈالئے“ رسول کریم نے جواب میں فرمایا: ”چچا جان! بھنڈا! اگر یہ لوگ میرے دائیں ہاتھ پر سو راج رکھ دیں اور بائیں ہاتھ پر چاند، ناکر میں اس دعوت کو چھوڑ دوں، میں اسے ترک نہیں کروں گا، تا آنکہ خدا اس دعوت کا بل بلند کر دے، یا میں اس راہ میں جان دے دوں۔“

ان مثالوں سے یہ بتانا مقصود ہے کہ صاحب عزم انسانوں اور اولوالعزم پیغمبروں نے کبھی بھی اظہار رائے کے حق سے دست بردار ہرنگا گرا نہیں کیا، اگر ایسا ہوتا تو آج انسانی تاریخ کا کوئی صفحہ بھی روشن نہ ہوتا، اس حق کو منوانے کے لیے تمام تاریخ کے ہر عہد اور دور میں لوگوں نے جہد و جد کی ہے۔ رومن شاہنشاہیت میں تین صدیوں تک عیسائی باشندوں کو صرف اس لیے ظلم کا نشانہ بننا پڑا کہ وہ وقت کے رائج مذہبی انکار سے الگ عقیدہ رکھتے تھے، بالآخر رومی مملکت نے مذہب میں اختلاف رکنے کے حق کو تسلیم کر لیا، اور چوتھی صدی عیسوی میں (۳۱۳) مذہبی آزادی کے بارے میں یہ فرمان جاری کیا :-

”ہم عیسائیوں کو اس بات کی اجازت دیتے ہیں کہ وہ آزادی کے ساتھ اپنے انفرادی خیالات کا اقرار کر سکیں اور وہ اپنے مذہبی عقیدوں اور اس کے عبادت کے لیے جین ہو سکتے ہیں، لیکن ان میں امت نون اور حکومت کی صورت کا ہر وقت خیال رکھنا ہوگا۔“

مغرب میں مذہب اور عقیدے کے بارے میں اظہار رائے کا شاید یہ سب سے پہلا سرکاری فرمان ہے، مشرق میں مذہبی آزادی کا اعلان مہاراجہ اشوک نے کیا، اشوک نے اس تاریخی اعلان میں کہا :-

”بادشاہ جو خدا کا محبوب ہے، ہر مذہبی عقیدے کو آزادی کا شرف بخشے، بادشاہ کی یہ رائے ہے کہ مذہبی روایں کے فروغ سے بڑھ کر کوئی دوسرا شرف باعظیم نہیں، مذہب کی بنیادی روح یہ ہے کہ آدمی اپنے عقیدے کا احترام کرے، لیکن دوسرے کے مذہب سے نفرت بھی نہ کرے۔“

اس میں کوئی شک نہیں کہ انسان کی تاریخ میں یہ دونوں اعلیٰ تاریخ کے دو غیر معمولی واقعات ہیں، لیکن انکس کماندن جوں جوں مذہب کی سچی روح سے مدد رہتا گیا وہ انسان کیلئے مذہب ہی کے نام پر ان گنت مصیبتوں کا سرسماں چن کر تار تار مغرب میں عیسائیوں نے جس حق کو غنی سے کر حاصل کیا تھا۔ اسی حق کو

حیاتیات نے اقتدار میں آنے کے بعد پاؤں تھے روئے اور ہر شہری سے غم سہی آزادی کا حق چھینا چنانچہ عقیدے کی آزادی کا تصور مذہبی عقیدوں میں گناہ تصور کیا جانے لگا۔

ان دونوں تاریخی اعلانات کے بعد اسلام کے پہلے وہ ہیں جس نے صاف اور واضح الفاظ میں نہ

صرف عقیدے کی آزادی کا اعلان کیا بلکہ اس آزادی کو اپنے عقیدے کا ایک حصہ قرار دیا۔ اسلام نے عقیدے کی آزادی کا اعلان کسی سیاسی مفاد یا خارجی بناؤ کی وجہ سے نہیں کیا چونکہ یہ حق ایک خدائی عطیہ ہے جو انسان سے چھین یا گیا تھا۔ اسلام نے انسان کو اس کا گھوٹا یا جو اسحق واپس دلایا چنانچہ اب ہمیں یہ دیکھنا ہے کہ اسلام میں آزادی کا تصور کیسے ہے اور منظم معاشے میں اس کا کہاں تک تجربہ کیا گیا ہے مسلمانوں میں آزادی کے تصور کے بارے میں یہ کہنا شاید بے جا نہ ہوگا کہ وہ بنیادی طور پر اس تصور سے نہ صرف واقف تھے بلکہ انہیں اس بات کا بڑی شدت سے احساس تھا۔ "حر" یعنی آزاد آدمی کا تصور زمانہ میں آیا ہے۔ قرآن مجید نے آزاد آدمی کا ذکر فہام کے مقابل میں کیا ہے۔ آزاد آدمی وہ ہے جو اپنے معاملات کو سنبھالنے میں خود مختار ہو ایسے ہی آزاد آدمی کا اطلاق اس آدمی پر بھی ہوتا ہے جو بنیادی امور سے آزاد ہو کر خدائی عبادت کے لیے وقف ہو جائے۔ حضرت مریم کی ماں نے نذر مانی تھی کہ اگر ان کے ہاں بیٹا پیدا ہوا تو وہ اسے پیشگی کی نذر کر دیں گی۔ اس نذر کو قرآن مجید نے "حزرا" سے تعبیر کیا ہے گویا کہ مشکل کی غلامی ان کے نزدیک آزادی تھی۔

یہود اور نصاریٰ کے بارے میں مسلمانوں نے جو فیضان سکوک روا رکھا تو یہ کوئی ان پر احسان نہیں تھا اگر مسلمان ایسا نہ کرتے تو وہ یہ عقیدہ بنا اپنے عقیدے اور اسلامی تعلیمات سے انحراف کرتے۔ قرآن مجید نے عقیدے کی آزادی کے بارے میں فرمایا ہے کہ دین کے بارے میں کسی پر کوئی جبر نہیں۔

آزاد آدمی سے وہ آدمی بھی مراد لیا جاتا تھا جو بڑی عداوتوں سے پاک صاف ہو۔ مثلاً حسد، جھوٹ، مکرو و فریب اور اس قسم کے دوسرے رذائل سے۔ عرب شامی میں شریف اور راست باز آدمی کے لیے بھی لفظ "حر" آیا ہے۔

ولاعار ان زالت عن المحتر نعمة ولكن العار ان يزلو التاجل

اگر ایک شریف آدمی کے پاس مال و دولت نہ رہے تو اس میں کوئی عار نہیں البتہ تنگ کی بات یہ ہے کہ مدت اور مبادیٰ آدمی کا ساتھ چھوڑ دے یہی وجہ ہے کہ ایک بد کردار آدمی پر "حر" یعنی آزاد آدمی کا اطلاق نہیں ہوتا۔ خواہ یہ آدمی اجتماعی طور پر آزادی تصور کیوں نہ کیا جاتا ہو۔ ایک دفعہ خدیجہ خاتون رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئیں آپ نے ان سے حسن بڑی باتوں سے بچنے کا حکم دیا ان میں سے ایک زنا بھی تھا اس پر ہند نے کہا کہ کیا کوئی آزاد

خاتون (عزہ) یہ کام کر سکتی ہے۔ (اوتزنی الخیر) گو کیا کہ ہندو کے آزادی اور شرافت نفس کو لازم و ملزوم قرار دیا
یہ عجیب حین قرار دے گا ہندو کے انہی خیالات کو ایک انگریز فلسفی نے یوں دیا کیا ہے اور

“And hence it is said with truth that none but a person of confirmed
virtue is completely free”.

ہر کثرت ”عزت“ یا آزادی کو مسلمان علیہ خدا و ذی قہر ذکر کرتے تھے یہی وجہ ہے کہ وہ زندگی کے تمام مسائل
میں عجمی آزادی سے بات چیت کرتے تھے اور اپنی ملت کے اہلکار میں مطلقاً نہیں جھکتے تھے۔ مثلاً جنگ احد
میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور سادات صحابہ کی ملتے یہ تھی کہ مدینہ ہی میں رہ کر دفاع کیا جاتے۔ روز شکست
کا ڈر ہے لیکن ساتھیوں کی اکثریت کی ملتے اس کے حق میں ذمہ داری چنانچہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ سے
باہر تشریف لے آئے۔ یہ الگ بات ہے کہ جنگ کے مذاقات نے یہ ثابت کر دیا کہ دفاع کے بارے میں رسول
کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور سادات صحابہ رضی اللہ عنہم کی ہمت تھی لیکن رسول کریم نے جنگ کے بعد اپنے کسی ساتھی سے یہ
نہیں منہ مایا کرتا تھا کہ جو سے جنگ کا فیصلہ ہمارے حق میں نہیں ہوا۔

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے جو بھائیوں سے دو باتوں کا صحت طور پر تپہ چلتا ہے :-

۱۔ ان مسلمان سیاسی اور اجتماعی امور میں آزادی سے اپنی ملت کا اظہار کرتے تھے لیکن بھی باتوں میں وہی

ادبی نے کوئی فیصلہ دیا جو وہ آخری فیصلہ شمار ہوتا تھا۔

۲۔ عقیدے میں آدمی کی ملتے کا احترام کیا گیا۔ چنانچہ انصاری اور یہود اپنے عقیدے پر قائم رہے اور

اپنی مذہبی رسومات کو آزادی کے ساتھ بجالاتے رہے۔

اس دعوے میں شاید کوئی بالفاظہ ہو گا کہ مذہب کی تاریخ میں اسلام پہلا مذہب ہے جس نے انسان کو

عقیدے سے انکار ملتے کی آزادی دی یہ درست ہے کہ روہن المیا ترا اور اشوک نے اس آزادی کو تسلیم کیا جیسا

کہ پہلے کہا گیا لیکن یہ دونوں تاریخی قدم اس دور کے حالات سے جبراً رہ کر اٹھائے گئے تھے تاکہ زمینوں ریوی کو

ملا جا سکے لیکن اسلام نے یہ اعلان خارجی عوامی کے دہانے نتیجہ میں نہیں کیا۔

ایک طرف اسلام نے عقیدے اور مذہب کی آزادی کا اعلان کیا، دوسری طرف رسول کریم نے غیر مسلموں

کو اجتماعی اور سیاسی طور پر برابر کی کے حقوق دیئے۔ ان سیاسی حقوق کا اعلان اس تاریخی معاہدے میں کیا گیا

جو رسول کریم نے مدینہ منورہ میں اہل مدینہ یعنی مسلمانوں اور یہودیوں کے مابین طے کر دیا۔ یہ بیانیوں اور

رسولوں کی تاریخ ہمارے سامنے ہے اس میں کوئی شک نہیں کہ تاریخ کے مختلف عہدوں میں یعنی پیغمبروں کی رعا بھی ہوئے ہیں لیکن آج ہمارے پاس ان کی کوئی سیاسی دستاویز اپنی اصل شکل و صورت میں موجود نہیں ہے۔ نیز کا معیار جو ایک مخالف سیاسی معیار ہے تاریخ نے محفوظ رکھا ہے اس معیار سے ہی جو مسلمانوں اور یہودیوں کے مابین ہوا۔ یہ طے پایا۔

۱۔ پیغمبر اسلام نے مدینہ منورہ کی جو شہری ریاست بنائی ہے، مسلمان اور یہودی دونوں اس کے شہری ہیں۔

۲۔ دونوں مدینہ منورہ کی پاک اور مقدس سرزمین کا مشترکہ دفاع کریں گے۔

۳۔ دونوں فریق کو کھلی طور پر اپنے اپنے مذہب کی آزادی حاصل ہوگی۔

یہاں پر یہ بات قابل ذکر ہے کہ اسلام سے پہلے عرب ہوساتھی کا یہ رواج تھا کہ اگر یہودی یا کھیتی باڑی کرنے والا عرب شہری تھی تو یہاں اس کا خون بہا، سپاہیانہ زندگی بسر کرنے والے عرب سے کم ہوتا۔ لیکن رسول کریم نے اپنے سیاسی معیار سے یہ یہودیوں کے سیاسی حق کو برابر قرار دیا۔

یہ نوع اسلام نے نظریاتی طور پر اور بعد میں مسلم معاشرے نے عملی طور پر اس اصول کو تسلیم کیا کہ مسلم ریاست کے ہر شہری کو مذہبی اور سیاسی آزادی حاصل ہوگی اور ہر آدمی قانون کے دائرے میں رہتا ہوا اپنی سائے کا انحصار کر سکتا ہے۔ اسلام میں آزادانہ خورد و خوراک کی قدر و منزلت کا اندازہ اس امر سے لگایا جاسکتا ہے کہ مسلم عقیدت مند ایمان کی بنیاد علم پر رکھی ہے۔ تقلید پر مبنی ایمان کو بعینہ حلالہ کرام نے ایمان شمار نہیں کیا ہے۔

یہاں پر اس بات کا تذکرہ ہے جاننا ہوگا کہ عیسائی یا یہودی جب مسلم یا مسک شہری بنے تو انہیں "احرار" کے نام سے یاد کیا گیا۔ فقہانے ٹیکس کی بحث کرتے وقت انہیں آزاد شہریوں کی صف میں شمار کیا اور انہیں مسلم ریاست کا "ظہم" تصور نہیں کیا گیا۔ کج مغرب کی تاریخ نے اعداد ایسے ہی یہودیوں کی تاریخ نے اس حقیقت کو اجتراف کرنے کی بجائے کہ ہمیں یاد رکھنا چاہیے کہ یہودیوں کو تسلیم کیا گیا تو انہوں نے مسلم ممالک میں پناہ لی تھی کہ دوسری عالمگیر جنگ میں مشرقی یورپ سے یہودیوں نے جب بھاگ کر پولینڈ کے ایک یہودی نے نازی لیڈر ریشیوں کے مقدر میں کلبے جدید ترکی میں پناہ لی تو تاریخ کی ستم بازی دیکھتے ہیں یہودیوں کو مسلمانوں نے ہمیشہ پناہ دی تھی۔ آج انہی کے ہمتوں مسلمانوں کو ان گنت مصیبتوں کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے۔

مدار روزگار سفید پرور راتما شہ گئی

یہ تو مسلمانوں کا غیر مسلم شہریوں کے ساتھ سلوک۔ لیکن خود مسلمانوں کا آپس میں کیا تعلق تھا۔ یعنی انہوں نے

کس حکم خود اپنی جماعت میں عملدائے کے حق کو استعمال کرنے کی اجازت دی۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد مبارک کا ذکر ہر جگہ کہ وہاں اختلاف آئے اور اس کا اظہار عام طور پر کیا جاتا تھا۔ خلفاء راشدین کے زمانہ میں بھی اس اصول کو عملی طور پر نافذ کیا گیا چنانچہ خلفائے راشدین کا انتخاب باہمی مشاورت سے کیا گیا خواہ اس مشاورت کا دائرہ کتنا ہی محدود کیوں نہ ہو انتخاب اور شہدائی کا تصور خود اس بات کی گواہی دیتا ہے کہ وہاں اختلاف راستے اور اس کے اظہار کی اجازت تھی۔ کہا جاتا ہے کہ خلفائے راشدین کے زمانہ میں بعض لوگوں کو اظہار رائے سے روک لیا گیا۔ مثلاً یہ کہ حضرت عثمان سے حضرت ابوذر رضی اللہ عنہما کے اختلاف رائے کی بنا پر مدینہ سے باہر مدینہ میں نظر بند کر دیا تھا یا اس قسم کے دوسرے واقعات جنہیں حضرت عثمان کی طرف منسوب کیا جاتا ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ ہماری تاریخ کتابوں نے ان واقعات کو بس انداز سے نقل کیا ہے، ان میں قصور پایا جاتا ہے جس کی کسی طرح پر کوئی توجیہ ممکن نہیں۔ مثلاً ایک طرف یہ حوالے ہے کہ حضرت راشدہ میں شورائی نظام تھا یعنی مشورہ کے بغیر خلیفہ وقت کوئی قدم نہیں اٹھاتا تھا لیکن اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی کہا جا رہا ہے کہ حضرت عثمان نے گورنروں کے تقرروں اور مال غنیمت کی تقسیم کے وقت اپنے رشتہ داروں کو سامنے رکھا۔ سوال یہ ہے کہ اگر حضرت عثمان نے یہ قدم مجلس شوریٰ کے مشورے سے اٹھائے تھے تو جہراں پر اقرار بافرازی کا الزام بے معنی ہے اگر ایسا نہیں کیا گیا تو پھر شورائی حکومت کا دعوے نقلی طور پر اٹھوس کر اوردیں لیکن اسے بعض حضرات نے ان تدریجی واقعات کو زور دے کر آسمانی قرار دیکر حضرت عثمان پر الزامات کی ایک فہرست لگ کر لڑائی لیکر انہیں یہ خیال نہ رہا کہ وہ اس طریق سے اپنے ہی دعویٰ کی خلاف ورزی راشدہ شوالہاتی نظام تھا تو دیکھ کر ہے جس میں ہماری رائے یہ ہے کہ اسلام نے بنیادی طور پر سیاست میں مشورے کا حکم دیا جسے عمل کر کے جمہور میں عملی طور پر اپنایا بھی گیا لیکن شورائی ایک کو خرد اور پائیدار ادارہ کی حیثیت اختیار نہیں کر پایا اگر حضرت عمر رضی اللہ عنہما سے زبردہ رہ جاتے تو وہ یقیناً دستور، شوری اور طریق انتخاب سے متعلق اور کو منظم فرما جاتے۔ مورخین نے کہا ہے کہ حضرت عمر کے بعد خلیفہ کے انتخاب کے لیے پھر کوئی کھلی بنائی گئی لیکن ان چھ ارکان کا تعلق قریش سے تھا ان میں انصار کا کوئی آدمی نہیں تھا بلکہ خلیفہ کا انتخاب قریش کے لیے نہیں بلکہ سارے مسلمانوں کے لیے کیا جا رہا تھا۔ اس قسم کے بیانات، منطق، عقل اور ممتاز صحابہ کرام کی پاکیزہ زندگیوں پر قرآن مجید کی ہر مشیت ہے جسے مناسبت نہیں رکھتے۔ اس لیے ان واقعات کو قبول کرنے کے لیے انتہائی احتیاط کی ضرورت ہے۔

ہماری رائے یہ ہے کہ ممتاز صحابہؓ کے بلند کردار کے بارے میں قرآن مجید کے صاف اور واضح بیانات ہماری نگاہ سے اوجھل نہیں رہتے چاہئیں ان سارے واقعات کو سامنے رکھ کر یہ کہا جاسکتا ہے کہ حضرت عثمانؓ نے اظہار رائے پر پابندی نہیں لگائی البتہ دلجمہ کی تندہی و تلخی کو اگر انہوں نے ناپسند کیا ہو تو اور بات ہے حضرت عثمانؓ کے بعد حضرت علیؓ کا مختصر دور خلافت باہمی جھگڑوں کی نذر ہو گیا انہوں نے حق و انصاف کے قیام کے لیے ہر ممکن کوشش کی اور کبھی بٹھری کی آزادی کو سلب نہیں کیا حضرت علیؓ کی شہادت کے بعد ان کے بیٹے حضرت حسنؓ، امیر معاویہؓ کے حق میں خلافت کے دستہ دوار ہو گئے۔ عام مسلمانوں نے اس بات پر خوشی منائی کہ مسلمانوں میں خون ریزی بند ہوئی اور اس سال کو عام الجماعۃ یعنی وحدت کا سال قرار دیا لیکن ماسمجہ نظر لوگوں نے اس سال کو بقول جاحظ عام فرقت و قس سے تعبیر کیا یعنی انتشار اور جبر و قہر کا سال، کیونکہ وہ دیکھ سہتے کہ ایک شورائی نظام کو عدل و انصاف استیلا اور سامنے کے آزادانہ اظہار پر قائم کیا گیا تھا ختم کر کے ایک نئے سیاسی نظام کا آغاز ہوا تھا جس میں آزادی رائے کی بجائے تلوار نے بنیادی کردار کیا۔

آج مسلمانوں پر سب سے بڑا اعتراض یہ کیا جاتا ہے اور شاید درست کیا جاسکے کہ مسلم سوسائٹی میں آزادی فکر یا اید کیسے اظہار رائے کی آزادی نہیں ہے مسلمانوں نے اپنی صفوں میں اختلاف رائے کو بڑی بے حد جی سے نکال باہر کیا ہے مغرب کے بعض لوگوں نے تو یہاں تک کہہ دیا ہے کہ مسلمانوں کی زندگی کے ہر پہلو پر جو جمود اور سکون چھایا ہوا ہے اس کی ذمہ داری خود اسلام پر ہے۔ جن لوگوں نے ہماری پسماندگی کی وجہ اسلام کو قرار دیا ہے یہاں ان سے کبھی مطلوب نہیں۔ کیونکہ گزشتہ صفحہ میں تاریخ کی روشنی میں یہ بات واضح کرنے کی کوشش کی گئی ہے کہ اسلام نے عقیدے کی آزادی کا اعلان کر کے انسانی وقار کو بحال کرنے میں زبردست کردار ادا کیا ہے لیکن حقیقت بھی شہ سے بالاتر ہے کہ آج مسلمان زندگی کی دوڑ میں دوسری قوسوں سے پیچھے ہیں اس کے جو بھی وجوہ ہوں ان میں سے ایک یہ ہے کہ مسلمان اپنی صفوں میں آزادی رائے یا اختلاف رائے کو برداشت نہیں کرتے جس کی وجہ سے مسلم دنیا میں مذہب، سیاست، سائنس، اخلاق کی صحت مند قدروں نے کوئی فروغ نہیں پایا۔ یہ صورت حال کیوں پیش آئی؟ اور اپنی ہی اسلامی ہدایات کے برعکس اظہار رائے کی آزادی کو کیوں تسلیم نہیں کیا گیا؟ یہ سوال آج انگنت لوگوں کا موضوع سخن ہے۔

جیسا کہ پہلے عرض کیا جا چکا ہے کہ حضرت علیؓ کی شہادت کے بعد بنو امیہ نے عمار کے بل پر اقتدار پر قبضہ حاصل کیا جس کی وجہ سے مسلمانوں کی سیاسی زندگی نے ایک نیا رخ اختیار کیا، اس نئے دور میں سیاست، انتخاب

یا شوری کے جلتے طاقت کی تاشی تھی وہ کسی کے صدر ریاست صرف سیاسی زندگی کا ترجمان ہوتا تھا۔
 خلافت راشدہ اور بخرامید کی حکومت کے فرق کا اندازہ اس واقعہ سے لگایا جاسکتا ہے کہ رسول کریم
 کے بعد جب حضرت ابو بکرؓ پہلے خلیفہ چنے گئے تو آپ نے کہا " لوگو! میں تم میں سے بہتر نہیں ہوں امیری
 خواہش تھی کہ ریاست کی ذمہ داری کوئی اور شخص نبھاتا۔ بہ نوبہ اگر میں میری راہ پر چلوں تو تم میری پیروی کرو۔
 اور اگر میں کوئی کچی دیکھو تو مجھے سیدھا کر دو" یہ تھی حضرت ابو بکرؓ کی پہلی تقریر جو انہوں نے صدر ریاست
 کی حیثیت سے کی لیکن نئے دور میں جب امیر معاویہؓ نے اپنے بیٹے یزید کو اپنا جانشین مقرر کیا تو ملک کے مختلف
 حصوں سے لوگوں کے وفد گئے تقریریں کی گئیں۔ ان تقریروں میں ایک صاحب نے کہا " لوگو! یہ ہیں امیر
 معاویہ جو تمہارے حکم ہیں اگر دماغ باہر میں تو پھر یزید ہے اور اگر کوئی اس کا انکار کرے تو پھر یہ تلوار ہے"
 اس مجلس میں عرب کا مشہور اولوالعزم اور بہادر سپہنہا حضرت بن قیس بیضا تھا۔ امیر معاویہ نے اس سے کہا کہ اگر
 تم خاموش کیوں ہو؟ حضرت نے جواب میں کہا کہ اگر میں کچھ کہتا ہوں تو آپ سے ڈرتا ہوں اور اگر جھوٹ بولتا
 ہوں تو خدا سے، اس لیے خاموشی ہی بہتر ہے۔ ان دونوں واقعات میں جو فرق ہے۔ اس پر مزید کہنے کی
 ضرورت نہیں۔

یہ بات محتاج بیان نہیں کہ جب اقتدار اور حکومت طاقت اور تلوار کے بل پر حاصل کی جاتی ہے تو پھر
 حکمران گروہ سیاسی زندگی میں کوئی اختلاف برداشت نہیں کرتا۔ ایسی حکومت میں آزادی رائے یا اس کا اظہار
 جرم قرار دیا جاتا ہے چنانچہ بزوامیر نے ہی ماہ اختیار کی۔ یہی پراساں بات کی طرف اشارہ کرنا ضروری ہے کہ
 بزوامیر کے حکام پر کی طرح سے جبار اور ڈکٹیٹر مٹم کے بادشاہ نہیں تھے۔ ان کے دربار میں آزاد منش عرب بعض
 اوقات تند و تیز باتیں بھی کر لیتے تھے جن کو امیر معاویہ نہایت ہی بردباری اور تحمل سے سن لیتے تھے۔ اس کی
 وجہ یہ تھی کہ اچھے حکمران خاندان میں عربوں کی صحرائی زندگی کی اچھی صفات موجود تھیں لیکن بزوامیر کے بعد
 جن خاندانوں نے حکومت پر قبضہ کیا انہوں نے اسلامی تاریخ میں آزادی رائے کو کبھی تسلیم نہیں کیا۔ ایستہ
 قدر یہ باتیں ہیں یا کھڑے نظر کے بعض گوشوں میں آزادی تھی سیاسی آزادی کو کس حد تک دیا گیا تھا اس کا اندازہ
 اس واقعہ سے لگایا جاسکتا ہے کہ یونان کے نگرے سرناہ کی مخالفت عربوں نے کی۔ ان خاندانوں اور اسطو کے
 کام کو عربوں نے عربی زبان میں متقلل کر کے پیرسپ کے حملے کر دیا۔ عربوں نے یونانی متقلل اسطو کو معلوم کا

لقب دیا لیکن یونان سے اس سارے تعلق اور عقیدت کے باوجود عربوں نے ذرا غلطیوں کی "جمہورت" (Republic) کا اور مذہبی اسطو کی "سیاست" (Politics) کا ترجمہ کیا۔ بنو امیہ حکومت کے خلاف جو بھی سیاسی جماعت اٹھی، بنو امیہ نے اس سے جنگ کی۔ بنو امیہ کے دور میں خارجی اور شیعہ دونوں سیاسی پارٹیاں تھیں۔ خارجیوں کا کہنا یہ تھا کہ حکومت پر صرف قریش ہی نہیں بلکہ تمام عرب مسلمانوں کا حق ہے، خارجی عقیدے کے ساتھ ساتھ عمل پر بھی زور دیتے تھے اور اسلام کے ظاہری احکام کی بڑی شدت سے پابندی کرتے تھے چنانچہ انھوں نے حکمران خاندان کے سیاسی استبداد کے خلاف مسلسل جنگ جہاد کی رکھی۔ خارجی جماعت کے علاوہ شیعہ جماعت تھی جو حکومت کو حضرت علیؑ اور ان کی اولاد کا حق تصور کرتے تھے۔

ان دونوں سیاسی جماعتوں کے علاوہ بنو امیہ نے مذہبی جماعتوں کو کچھ نہیں کہا، چنانچہ اس دور میں نہ بھداؤ معتزلہ نام سے دو مذہبی جماعتیں وجود میں آئیں اور اسلام میں نئی نئی بحیثیت کہیں۔ حکمران خاندان نے ان مذہبی جماعتوں سے کوئی سروکار نہیں رکھا۔ مثلاً معتزلہ برائی اور بھلائی کا معیار عقل کو گردانتے تھے نیز یہ بھی کہتے تھے کہ انسان اپنی تقدیر اور اپنے اعمال پرچھے ہولناک ہے۔ کا خود خالق ہے۔ معتزلہ جماعت کا بانی و اصل بن عطاء تھا جو اسلامی تاریخ کی ایک ممتاز و منفرد شخصیت تھی بصری کا شاگرد تھا۔ معتزلہ کے برعکس مرجئیہ کا کہنا یہ تھا کہ خدا کی رحمت سے مایوس نہیں ہونا چاہیے، ایمان ہے تو سب کچھ ہے۔ امام ابوحنیفہ جیسے بلند مقام آدمی بھی اسی جماعت سے تعلق رکھتے تھے۔ حکومت نے مسلمانوں کو جو مذہبی آزادی دی تو اس کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ حکمران خاندان نے سرکاری طور پر کسی خاص مذہبی نقطہ نظر کو اپنی پالیسی قرار نہیں دیا تھا لیکن جب آپٹوں ہمدی میں اموی خاندان کا تختہ الٹا گیا اور عباسی خاندان نے قبضہ کیا تو انہوں نے اپنے آپ کو مذہب کا بھی ترجمان قرار دیا۔ جس کا نقصان یہ ہوا کہ سیاسی امور کے ساتھ ساتھ مذہبی امور میں بھی مسلمانوں کی آزادی راستے پر پابندی لگا دی گئی۔ مثلاً عباسی خاندان کے تیسرے حکمران ہمدی نے مذہب کے نام پر بیسیوں آدمیوں کو یہ کہہ کر قتل کروا کر وہ زندیق ہیں۔ زندیق کا کیا مطلب ہے اس کے بارے میں کوئی ایک سائے نہیں ہے۔ ہر آزاد خیال آدمی کو زندیق کہا جاتا تھا۔ یا جس آدمی نے ترمک میں آکر اپنے محبوب کی تعریف کرتے ہوئے ہنسی مزاح میں شیخ کا ذکر کر دیا اسے بھی زندیق کہا گیا۔ ایسے ہی لوگ خدا کے وجود پر یقین نہیں رکھتے تھے انھیں بھی زندیق قرار دیا گیا۔ غرضیکہ یہ ایک ایسا نقطہ تھا جس کی آڑ میں بے گناہ انسانوں کا خون بہایا گیا۔ چنانچہ جب کسی آدمی نے اپنے مخالف سے بدلہ لینا چاہا اس نے اسے زندیق کے نام سے پتلا کیا اور قتل کر دیا۔ بیشتر عربی زبانوں کا ایک ممتاز لیکن بد زبان شاعر تھا۔ جس کی زبان سے

شریف رگ ڈرتے تھے لیکن حکومت نے اسے کبھی کچھ نہ کہا ایک دفعہ بشار نے حسب عادت اپنے وقت کے وزیر یعقوب بن داؤد کی خدمت میں چند شعر کہہ دیے۔ یعقوب حکومت میں سیاہ سپید کا مالک تھا اور خلیفہ مہدی پر چھایا ہوا تھا۔ بشار نے کہا تھا کہ اگر دودھ دینے والی گائے دودھ نہ دے تو گائے کے بچے دودھ دہنے والا تصور دار ہے۔ مطلب یہ تھا کہ مہدی کے جود و کرم کی لاد میں وزیر کلاٹ بنا ہوا ہے اس نے مزید کہا: امید کے بیڑے! قبروں سے اٹھو! تم بہت سوچکے ہو۔ مطلب یعقوب بن داؤد خلیفہ بن گیا ہے۔ اسے تو مہدی تیری حکومت برباد ہو گئی۔ کیونکہ تمہارا خلیفہ یعنی مہدی صراحتی اور سزا کے پاس بیٹھا ہوا ہے۔“ وزیر نے اسٹی سادہ بڑے شاعر پر زندگی کا الزام لگا کر اسے قتل کرا دیا۔ لیکن بشار کی موت کے بعد اس کے پرائیویٹ کا فادات سے یہ پتہ چلا کہ اس نے اپنے ایک مخالف کی صورت اس لیے مذمت نہیں کی تھی کہ اس کا تعلق رسول کریمؐ کے خاندانی سے تھا۔ مہدی کو خود اس پر مذمت ہوئی اور پر ختم آنکھوں سے کہا کہ اب مذمت کا کوئی مفاد نہیں۔

ایسا در واقعہ سن لینے ابن مقفع اپنے وقت کا یا کمال آدمی تھا اس کی بلند نظری و نفاست اشراف اور علم و فضل کا دور دور تک شہرہ تھا۔ حمایت مندوں کے کام آتا مگر وہ میں اس نے پانچ سو سے لے کر دو ہزار آدمیوں کے خلاف نگار رکھے تھے۔ وہ مسلم معاشرے میں ایک ہی قانون دیکھنا چاہتا تھا۔ اس نے مسلم سوسائٹی کی اصلاح و وحدت اور ترقی کے لیے عجمی حکمران منصور کو جو تجویزی پیش کی تھیں اس سے پتہ چلتا ہے کہ یہ کتاب بڑا مدبر اور کالر تھا لیکن اس کے ایک مخالف سفیان بن معاویہ نے خود منصور کے ایثار پر اسے زہریلے کی تہمت میں قتل کرا دیا لیکن منصور نے قاتل کو کچھ نہیں کہا۔ بات دراصل یہ تھی کہ ابن مقفع نے ایک دفعہ منصور اور اس کے حریف کے درمیان ایک معاہدہ لکھا تھا۔ یہ معاہدہ اس احتیاط اور دور اندیشی سے لکھا گیا تھا کہ منصور کے سامنے نقص عہد کی تمام ملامتیں بند کر دی گئی تھیں۔ سفیان بن معاویہ خود بھی ابن مقفع سے ناراض تھا۔ یہ امر بھی ہمارے پیش نظر رہنا چاہیے کہ ابن مقفع نے بڑے خوبصورت انداز میں سیاسی استعداد اور گوشتیر شہسپ کی مذمت کی تھی۔ اس نے قدیم ہندوستان کی مشہور کتاب کلید و منہ کا فارسی سے عربی میں ترجمہ کیا تھا۔ اس کتاب میں جانوروں اور پرندوں کی کہانیاں بیان کی گئی ہیں اور ان کی زبانی ظلم و تم کی مذمت کی گئی ہے۔ یہ کتاب آج بھی موجود ہے۔

ہم یہاں مزید واقعات بیان نہیں کریں گے۔ ساری تاریخی اور ادبی کتابوں مثلاً طبری اور...

اورا غانی میں اس سلسلہ میں جو واقعات درج ہیں ان کو پڑھنے کے لیے دل گرنے کی ضرورت ہے۔ ان سے پتہ چلتا ہے کہ طاقت کے بل پر ہر سراسر اقتدار کے والہ حکمران گروہ اپنے سیاسی مفاد کے لیے مذہب کا لبادہ اوڑھ کر انسانوں کا خون گرنے میں کس قدر بے رحم واقع ہوا تھا۔ انیسویں صدی کے ساتھ کہتا پڑتا ہے کہ اسلام کی پہلی صدی کے بعد سیاسی امور میں اظہارِ رائے کو بڑی سختی سے کھلا گیا اور اگلے چل کر مذہبی آزادی پر بھی پابندی لگا دی گئی۔ اس نئی مذہبی پالیسی کے نزدیک امام جنیل جیسا امام کبیر علی آبادی صاحب مامون نے خلقِ قرآن کے نظریہ کو بزورِ لوگوں پر تھوپنا چاہا۔ تو امام بن جنیل نے اس کی سخت مخالفت کی۔ امام کو جس ابتلا سے گزرنا پڑا اور جس انداز سے اپنے موقف پر ڈٹے رہے وہ ہماری تاریخ کا مشہور واقعہ ہے۔ مامون اگر اپنے طور پر قرآن مجید کے مخلوق ہونے پر یقین رکھتا تو شاید ابن جنیل کو کوئی اعتراض نہ ہوتا۔ لیکن جب اس نے اس نظریہ کو بزورِ راج کرنا چاہا تو امام نے کہا کہ میں اپنی رائے کہ قرآن غیر مخلوق ہے اسے دست بردار ہونے کے لیے تیار نہیں ہوں مامون کو اپنی رائے کی تائید میں تمہاری دلیل کا سہارا لینا چاہیے یہ پابندی دو طرفہ سے آئی حکمران گروہ کی طرف سے اور اس کی حمایت کرنے والے مذہبی علماء کی طرف سے۔ یہ عجیب اتفاق تھا کہ سیاسی اور مذہبی استبداد کا دائرہ صرف مسلمانوں تک محدود تھا جہاں تک غیر مسلموں کا تعلق تھا۔ ان کی مذہبی آزادی پر عمومی طور پر کوئی پابندی نہیں لگائی گئی۔ ان پر اگر کسی حکمران نے ناروا سختی کی تو اسے مسلمانوں کے پڑھے لکھے طبقے نے پسند نہیں کیا اور اس قسم کے ظالمانہ رویہ کو بڑی نگاہوں سے دیکھا لیکن خود مسلمانوں نے آپس میں نکرہی، مذہبی اور نظری مسائل میں بھی رواداری اور وسعتِ نظر اور عقل و بردباری کا ثبوت نہیں دیا۔

یہاں اس امر کی طرف اشارہ کرنا ضروری ہے کہ مسلمانوں کے حکمران گروہ کے انیسویں صدی کے وجود قرونِ وسطیٰ میں صوفیہ کا گروہ ایک ایسا گروہ تھا جس کے حلقوں میں انسان کی عزت اور وقار محفوظ تھا۔ صوفیوں نے مذہب کی روح سے سرشار ہو کر عقیدے رنگ اور خدمتِ پات کا خیال کے بغیر انسان کی خدمت کو اپنا شعار بنایا اور بائیس انسان کے دل میں امید اور دھارس کے دیتے جلاتے۔ شیخ سعدی نے انسان کی عظمت کو اجاگر کرنے کے لیے لکھا ہے کہ ایک دفعہ حضرت ابراہیم نے ایک سوسالہ بوڑھے آدمی کو بڑے ہی تپاک سے اپنا حمان بنایا۔ لیکن جیب دسترخوان پر بوڑھے نے اللہ کا نام لیے بغیر کھا شروع کیا۔ تو ابراہیم کو دکھ ہوا اور نپتہ چلا کہ بوڑھا حمان آتش پرست ہے۔ ابراہیم نے بوڑھے کو گھر سے باہر نکال دیا لیکن اس کے ذرا ہی بعد ابراہیم کو خدا کی طرف سے سزا کی گئی کہ ہم نے بوڑھے کو سوسالہ تک نوازا لیکن تم اسے ایک وقت

لاکھانا نہیں کھلائے۔

اس واقعے سے اندازہ لگائیے کہ اسلام نے صوفیہ کے دلوں کو اسلام کی بلند اخلاقی قدروں کا کتنا حسین تصور دیا ہے لیکن حکمران گروہ اور اس کے ہم خیال علماء کے طبقے نے اپنی خود پرستیوں کا نام مذہب قرار دیا تھا۔ حقیقت یوں ہے کہ اعمار رائے کی آزادی کا پھینٹنا استبدادی حکومت کا ایک فطری تقاضا ہے۔ چنانچہ جب مسلمان سوسائٹی کو اس فونڈک صورت حال کا سامنا کرنا پڑا تو بے بس اصحاب نے نظریے بلند اخلاقی قدروں کی تلقین کی اور ظالم بادشاہوں کے عبرت آک انجم کو بڑے ہی موثر انداز میں شروع و منظم میں بیان کیا جس سے مقصد یہ تھا کہ راجا بادشاہ متقل و دانش کی راہ اختیار کریں۔ فارسی میں شیخ سعدی اور عربی زبان میں ابن مقفع کی تحریریں ایسی کتابیں ہیں جو سیاسی استبداد کے خلاف ایک حسین اجتماع ہیں۔ ایسے ہی تاریخ اسلام کے مایہ ناز فلسفی ابو نصر فارابی نے شمالی معاشرے کے قیام کے لیے اپنی مشہور کتاب المدینۃ العارفہ لکھی۔ یہ کتاب مواصل اطلاقوں کی "جمہوریت" کا خوب صورت نمونہ ہے۔ محمد عارفین کو ستوری حکومت، اعمار رائے کی آزادی کی حمایت میں جمال الدین افغانی نے آواز بلند کیا لیکن سامراج اور اس کے ساتھیوں نے افغانی کے ساتھ جو سلوک کیا وہ بھی ہمارے سامنے ہے۔

انفرادی کوششوں کے باوجود مسلم سوسائٹی نے اس طریق تاریخ میں سیاسی طور پر کوئی ایسا انقلابی قدم نہیں اٹھایا جو ہر شہری کو ایک باوقار اور پر امید زندگی عطا کرتا۔ اس لیے آج مسلم سوسائٹی میں عمومی طور پر اظہار رائے کی آزادی نہیں ہے تو کوئی نیامرض نہیں ہے یہ ایک پیمانہ مرض ہے جس نے مسلم سوسائٹی کے سماجی، اقتصادی سیاسی اور روحانی نظام کو کھوکھلا کر دیا ہے۔ اگر آج ہم ایک صحت مند اور باوقار قوم کی حیثیت سے زور دینا چاہتے ہیں تو ہمیں اپنی سیاسی، اجتماعی اور مذہبی خامیوں کا گہری نظر سے جائزہ لینا ہو گا۔ آج ہم مسلم سوسائٹی میں جو انتشار اور بے نظمی دیکھ رہے ہیں یہ دراصل بقول اطلاقوں ہمارے اپنے ذہن کی پریشانی کا ایک نمونہ ہے جسے ہم خارج میں دیکھ رہے ہیں اور جب تک ہم اظہار رائے کی آزادی کو عملی طور پر چھپنے چھونے کی اجازت نہیں دیں گے اس وقت تک ہمارے قدم صیدگی بخت پر نہیں اٹھ پائیں گے۔

مسرت کا مقام ہے کہ ہم نے پاکستان میں عمومی طور پر اظہار رائے کی آزادی کو تسلیم کر لیا ہے اور ایسے ہی جمہوریت اور انتخاب کو اپنے اجتماعی نظام کی بنیاد قرار دیا ہے ایسا کر کے ہم نے دراصل اپنے ہی بھولے ہوئے سبق کو دہرایا ہے چنانچہ اگر ہم باوقار و سنجیدہ اور مذہب انداز سے اظہار رائے کی آزادی کے صحیح امکان

کرتے رہے تو ہم یقیناً اس بحرِ اسیاب پر تباہ ہونے میں کامیاب رہیں گے جس سے آج ہماری اجتماعی اور اخلاقی روح دوچار ہے۔

ماخذ

1. Plato, ED, R. W. Livingstone Oxford.
2. Bury, a History of Freedom of Thought, London.
3. Muir, William, the Caliph, Edirburgh.

- ۴ - احمد امین ، مثنوی الاسلام جلد ۱ قاہرہ - فجر الاسلام قاہرہ
- ۵ - ہمشیری کتاب الزناد (تحقیق مصطفیٰ المستفا)۔
- ۶ - رسالہ الجاحظ ، مرتبہ السعدونی ، قاہرہ۔
- ۷ - کتاب الاغانی (ترجمہ بشاری برد، مطبوعہ دارالکتب، مصر۔
- ۸ - الکامل للمبہر - قاہرہ